



Program Rozwoju Obszarów Wiejskich
na lata 2007 -2013



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2007-2013

Urząd Marszałkowski Województwa Wielkopolskiego
w Poznaniu
Departament Programów Rozwoju Obszarów Wiejskich
/nazwa wojewódzkiej samorządowej jednostki
organizacyjnej
ul. Szyperska 14
Adres: ulica, nr, kod pocztowy
61-754 Poznań
Nazwa jednostki organizacyjnej

P-03/167

Poznań

,dnia 20.02.2015

UM15-6930-UM1530195/13

Znak sprawy

Gmina Suchy Las

Imię i nazwisko/Nazwa Podmiotu
kontrolowanego
ul. Szkolna 13

Adres: ulica, nr
62-002 Suchy Las

Kod pocztowy, miejscowość

Uprzejmię informuję, iż zgodnie z art. 30 ust. 1 Ustawy z dnia 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Dz. U. 2013, poz. 173) w dniu **04.03.2015r.** w godz. **08:00 – 14:00** w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” zostaną przeprowadzone czynności kontrolne w związku z realizacją operacji w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.

Zakres czynności kontrolnych obejmuje weryfikację informacji zawartych w przedstawionych przez beneficjenta dokumentach i oświadczeniach dotyczących realizowanej operacji.

Podczas wykonywania czynności kontrolnych wymagana jest obecność Beneficjenta lub osoby upoważnionej do reprezentowania.

W związku z planowaną kontrolą proszę o zapewnienie wstępu na działki i do obiektów związanych z działalnością, której dotyczy pomoc oraz wglądu do dokumentów związanych z przedmiotem kontroli. W przypadku zaistnienia przyczyn uniemożliwiających przeprowadzenie czynności kontrolnych w wyznaczonym terminie, podmiot kontrolowany zobowiązany jest skutecznie (telefonicznie pod nr telefonu 61 626 6000 albo faksem o nr 61 626 6004) poinformować o tym fakcie Instytucję Wdrażającą i złożyć uzasadnienie zmiany terminu.

Czynności kontrolne zostaną przeprowadzane przez przedstawicieli Instytucji Wdrażającej posiadających stosowne upoważnienia do ich realizacji, a z kontroli zostanie sporządzony *Raport z czynności kontrolnych* zawierający jej wyniki.

Z poważaniem
ZASTĘPCA WŁAŚCICIELA

Pięczęć i podpis

RAPORT Z CZYNNOŚCI KONTROLNYCH
NR UM15/413/0178/15
(nr woj./nr działania/ nr kolejny/rok)
PROGRAM ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH NA LATA 2007-2013

R-01/167

ZNAK SPRAWY	NR IDENTYFIKACYJNY
UM15-6930-UM1530195/13	0 6 3 1 0 8 5 2 1

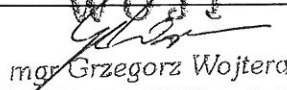

I. DANE NA TEMAT KONTROLI (wg UM)

Nazwa działania:	413 Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju	Data otrzymania zlecenia	13.02.2015r. <small>dd/mm/rrrr</small>
Nazwa operacji:	Poprawa jakości życia mieszkańców poprzez modernizację Sali gimnastycznej w miejscowości Biedrusko, gm. Suchy Las"		
Rodzaj czynności kontrolnych:	<ul style="list-style-type: none"> 1. Wizytacja w miejscu <input type="checkbox"/> 2. Kontrola na miejscu w wyniku typowania <input checked="" type="checkbox"/> 3. Kontrola ex post w wyniku typowania <input type="checkbox"/> 4. Kontrola zadania w trakcie realizacji <input type="checkbox"/> 5. Kontrola uzupełniająca <input type="checkbox"/> 6. Wizytacja uzupełniająca <input type="checkbox"/> 		
Czynności kontrolne dotyczą etapu:	<ul style="list-style-type: none"> 1. obsługi Wniosku o przyznanie pomocy <input type="checkbox"/> 2. obsługi Wniosku o płatność <input checked="" type="checkbox"/> 3. ex-post <input type="checkbox"/> 		

2 Przeprowadzający kontrolę	URZĄD MARSZAŁKOWSKI WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W POZNANIU
-----------------------------	---

II. DANE PODMIOTU KONTROLOWANEGO

1 Nazwa podmiotu kontrolowanego	Gmina Suchy Las	
NIP	7 7 7 3 1 4 5 3 7 1	REGON 6 3 1 2 5 8 5 0 8
2 Adres zamieszkania/siedziby podmiotu kontrolowanego	Województwo	wielkopolskie
	Powiat/gmina	poznański Suchy Las
	Miejscowość/kod	Suchy Las 62-002
	Ulica/nr domu /lokalu/działki	Szkolna 13
	Tel.	61 89 26 251 Fax 62-002
	E-mail	ug@suchylas.pl
Adres korespondencyjny (należy wypełnić w przypadku, gdy inny od powyższego)	Województwo	nd
	Powiat/gmina	nd nd
	Miejscowość/kod	nd nd
	Ulica i nr domu/lokalu	nd

Podpis podmiotu kontrolowanego	 mgr Grzegorz Wojtera	Podpisy kontrolujących	GŁÓWNY SPECJALISTA  Marta H. Skowrońska-Sobara
--------------------------------	---	------------------------	---

III. OSOBA UPOWAŻNIONA DO REPREZENTACJI (PEŁNOMOCNIK/OSOBA REPREZENTUJĄCA)

1.	Imię i Nazwisko	Grzegorz Wojtera	Stanowisko/funkcja	Wójt
2.	Imię i Nazwisko	nd	Stanowisko/funkcja	nd

Informacje uzyskane w wyniku kontroli stanowią dane osobowe w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych i podlegają ochronie na podstawie przepisów tej ustawy (DzU z 2002 r., nr 101, poz. 926 ze zm.).

IV. POWIADOMIENIE O CZYNNOŚCIACH KONTROLNYCH

1.	Powiadomienie o kontroli TAK <input checked="" type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/>	Sposób powiadomienia		Data 02.03.2015r.	Osoba powiadamiana Paulina Szkudlarek	Osoba powiadamniająca Marta Haczkowska- Sobera
		Telefon	<input type="checkbox"/>			
		List polecony	<input type="checkbox"/>			
		Inne: email	<input checked="" type="checkbox"/>			

V. PRZEPROWADZENIE CZYNNOŚCI KONTROLNYCH

1.	Kontrola została zrealizowana? TAK <input checked="" type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/>	Jeśli NIE podać przyczynę:
----	--	----------------------------

VI. DANE OSOBOWE OSÓB UCZESTNICZĄCYCH W CZYNNOŚCIACH KONTROLNYCH

1.	Kontrolujący	Imię	Nazwisko	Nr upoważnienia i data jego wystawienia
	Kierownik zespołu kontrolnego:	Marta	Haczkowska- Sobera	DOW-V-1.087.2.2015 z 22.12.2014r.
	Członek zespołu:	Kamil	Roszkiewicz	DOW-V-1.087.9.2015 z 22.12.2014r.
2.	Podmiot kontrolowany	Imię	Nazwisko	Rodzaj i nr dokumentu tożsamości
		Grzegorz	Wojtera	DO: ARB 616782
		Maciej	Przybylski	DO: AIW 393669

VII. UWAGI

Uwagi kontrolujących:

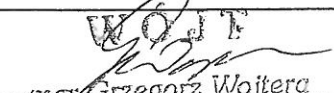
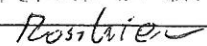
Szczegółowy opis uwag dot. przeprowadzenia czynności kontrolnych znajduje się w zał. nr 1

W czasie przeprowadzonych czynności kontrolnych zespół wykonał dokumentację fotograficzną – zał. nr 2 do Raportu.

W czasie przeprowadzonych czynności kontrolnych dokonano pomiarów dalmierzem laserowym LEICA DISTO 3A

GLÓWNY SPECJALISTA

Marta Haczkowska-Sobera

Podpis podmiotu kontrolowanego	 mgr Grzegorz Wojtera	Podpisy kontrolujących	 Rosław
--------------------------------	---	------------------------	---

VIII. ZAŁĄCZNIKI DO RAPORTU Z CZYNNOŚCI KONTROLNYCH	
1.	Lista kontrolna wraz z załącznikiem; str. 1- 4.
2.	Dokumentacja fotograficzna (płyta CD dostępna tylko w siedzibie SW) – 1 szt.
3.	Oświadczenie wraz z protokołem; str.1-2.
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

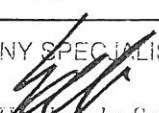
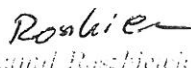


Czynności kontrolne przeprowadzone są na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Dz. U. 2013, poz. 173) oraz w trybie określonym w Rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 31 sierpnia 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przeprowadzania kontroli na miejscu i wizytacji w miejscu w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013 (DzU nr 168, poz. 1181 ze. zm.).


Pouczenie:

zgodnie z rozporządzeniem Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 31 sierpnia 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przeprowadzania kontroli na miejscu i wizytacji w miejscu w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (DzU nr 168, poz. 1181 ze zm), Podmiot kontrolowany ma możliwość:

- przekazania jednostce kontrolującej podpisanego raportu w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania albo,
- zgłoszenia na piśmie zastrzeżeń co do ustaleń zawartych w raporcie (zgłoszenia należy dokonać przed podpisaniem raportu, w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania) albo,
- odmawiając podpisania raportu, złożyć w terminie 7 dni od dnia otrzymania raportu albo od dnia otrzymania stanowiska o nieuwzględnieniu w całości lub części zgłoszonych zastrzeżeń, pisemne wyjaśnienie tej odmowy.

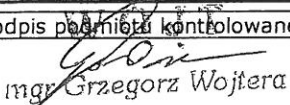
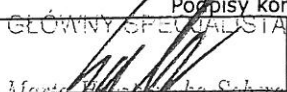
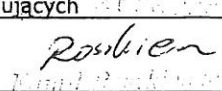
Jezeli jednostka kontrolująca nie otrzyma w terminie podpisanego raportu ani umotywowanych zastrzeżeń, uznaje się że podmiot kontrolowany odmówił podpisania raportu.

Data rozpoczęcia i zakończenia czynności kontrolnych	04-03-2015r. godz. 8.00		04-03-2015r. godz. 14.40
	data i godzina rozpoczęcia czynności kontrolnych		data i godzina zakończenia czynności kontrolnych
Przerwy w wykonywaniu czynności kontrolnych	nd		
	okresy przerw w wykonywaniu czynności kontrolnych		
Data i miejsce sporządzenia Raportu	04-03-2015r.	Suchy Las, ul. Szkolna 13	
	dd/mm/rrrr	Miejsce sporządzenia Raportu z czynności kontrolnych	
Kontrolujący	Imię	Nazwisko	Podpis
	Marta	Haczkowska- Sobera	GŁÓWNY SPECJALISTA  Marta Haczkowska-Sobera
	Kamil	Roszkiewicz	PODINSPEKTOR  Kamil Roszkiewicz
Podmiot kontrolowany	04-03-2015r.		WOJT  mgr Grzegorz Wojtera
	data podpisania Raportu		podpis
	04-03-2015r.		WOJT  mgr Grzegorz Wojtera
	data otrzymania Raportu		podpis

Znak sprawy:	UM15-6930-UM1530195/13	K-02/313;322;323/413-313;322;323/167
 LISTA KONTROLNA DO RAPORTU Z CZYNNOSCI KONTROLNYCH PROGRAM ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH NA LATA 2007-2013		
Nr Raportu z czynności kontrolnych	z dnia	
UM15/413/0178/15	04.03.2015	

Oś	4	wniosek o płatność
Działanie	Odnowa i rozwój wsi+Wdrażanie LSR	

Lp.	Przedmiot weryfikacji	Dane podmiotu kontrolowanego		Ocena zgodności ze stanem faktycznym			Uwagi kontrolujących
		Jedn. miary	Ilość	TAK	NIE	ND	
I. WERYFIKACJA REALIZACJI OPERACJI.							
1.	Zgodność lokalizacji operacji.	Biedrusko, ul. Świerczewskiego dz. nr 40/7 i 40/1		x			Zweryfikowano na podstawie: - Umowa przyznania pomocy nr 00718-6930-UM1530195/13 z 9.6.2014 - zgłoszenie zamiaru budowy z 02.07.2012-korekta
2.	Zgodność zestawienia rzeczowo-finansowego z zakresem realizacji operacji – ZGODNIE Z ZAŁĄCZNIKIEM NR 1 DO LISTY KONTROLNEJ						
3.	Nabyte maszyny, urządzenia, wyposażenie, sprzęt lub oprogramowanie zostały zamontowane oraz uruchomione.				x		Zweryfikowano na miejscu realizacji operacji zgodnie z zał. nr 2 do Listy. Stwierdzono rozbieżności w stosunku do kosztorysu powykonawczego (kraty, zawory) według zał. nr 1 do listy kontrolnej.
4.	Zgodność dokumentów finansowo-księgowych z wykazem faktur lub innych dowodów o równoważnej wartości dowodowej.			x			Zweryfikowano faktury nr 1778/MH/2013 z 23.12.2013 oraz fakturę 385/MH/2014 z 10.04.2014r.
5.	Prowadzenie oddzielnego systemu rachunkowości albo korzystania z odpowiedniego kodu rachunkowego dla transakcji związanych z realizacją operacji.					x	Beneficjent poniósł wszystkie koszty przed dniem (podpisanie umowy o przyznanie pomocy) obowiązkowego stosowania wyodrębnionej księgowości albo kodu rachunkowego.
Zgodność realizacji operacji z przepisami dotyczącymi zamówień publicznych:							
6.	1) przekazanie dokumentacji wszystkich postępowań o udzielenie zamówień publicznych związanych z operacją,			x			W ramach operacji przeprowadzono jedno postępowanie w trybie przetargu nieograniczonego. Dokumentację przetargową do UMWW dostarczono 16.06.2014r. zgodnie z pieczętką wpływu. Pozytywna ocena z 17.09.2014r. Ogłoszenie o udzieleniu

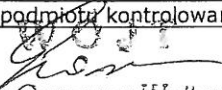

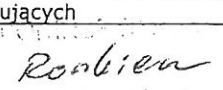
Podpis podmiotu kontrolowanego	Podpisy kontrolujących	
 mgr Grzegorz Wojtera	GŁÓWNY SPECJALISTA  Maria Aleksandra Sobara	 Rosbier

					zamówienia nr 181977-2013 data zamieszczenia 09.09.2013r.
2)	zgodność terminów zakończenia realizacji operacji z terminami zapisanymi w umowie z wykonawcą.	x			Zweryfikowano na podstawie: - protokół odbioru końcowego z 26.03.2014 - Umowa z Wykonawcą nr CRU 552/2013 z 4.9.2013r. + aneks z 3.12.2013
II. WERYFIKACJA ZOBOWIĄZAŃ BENEFICJENTA.					
1.	Nieprzeniesienie, bez zgody Samorządu Województwa, posiadania lub prawa własności nabytych dóbr, wybudowanych, przebudowanych, wyremontowanych lub zmodernizowanych budynków i budowli, na które została przyznana/wypłacona pomoc.	x			Sprawdzono na podstawie: - dokumentu OT – wykonano dokumentację fotograficzną; - wgląd do treści ksiąg wieczystych na stronie ekw.ms.gov.pl
2.	Wykorzystanie zgodnie z przeznaczeniem nabytych dóbr, wybudowanych, przebudowanych, wyremontowanych lub zmodernizowanych budynków lub budowli, na które została przyznana/wypłacona pomoc.	x			Sprawdzono na podstawie - Regulamin z hali sportowej w zespole szkół im. 7 Pułku Strzelców WLKP. w Biedrusku - umowa przyznania pomocy nr 00718-6930-UM1530195/13 z 9.6.2014 oraz zgodnie z zał. nr 2 do Listy. Stwierdzone rozbieżności nie powodują ograniczeń w zgodnym z przeznaczeniem wykorzystaniu operacji.
3.	W miejscu realizacji operacji została zamieszczona odpowiednia tablica informacyjna lub odpowiednia tablica reklamowa.	x			Tablica informacyjna znajduje się przy wejściu do Sali. Wykonano dokumentację fotograficzną.
4.	Beneficjent przechowuje dokumentację związaną z realizacją operacji.	x			Sprawdzono w siedzibie Beneficjenta.
5.	Operacja nie jest finansowana z udziałem innych środków publicznych, z wyłączeniem przypadku współfinansowania z krajowych środków publicznych będących w dyspozycji ministra właściwego do spraw kultury i dziedzictwa narodowego w ramach Programu Promesa Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, z Funduszu Kościelnego lub ze środków własnych JST, ze środków będących w dyspozycji ministra właściwego do spraw kultury fizycznej sportu oraz ministra właściwego do spraw turystyki.	x			Nic nie wskazuje na finansowanie operacji z innych źródeł. Sprawdzono zapisy na dokumentach finansowych.

Uwagi kontrolujących:

Przedmiotowa operacja jest częścią szerszego zakresu robót dot. Sali gimnastycznej w Biedrusku.

Zweryfikowano elementy wskazane przez Beneficjenta.

Podpis podmiotu kontrolowanego	Podpisy kontrolujących	
 mgr Grzegorz Wojtera	GLÓWNY SPRAWCZYSTA  Marta	 Rombien

Załącznik nr 1 do listy kontrolnej K-03/W/167 do Raportu z czynności kontrolnych UM15/413/0178/15

Zgodność zakresu rzeczowego operacji							
Lp.	Przedmiot weryfikacji	Dane podmiotu kontrolowanego		Ocena zgodności ze stanem faktycznym			Uwagi kontrolujących
		jedn. miary	ilość	Tak	Nie	ND	
I Koszty inwestycyjne (Ki)							
A Roboty rozbiórkowe							
1	Roboty rozbiórkowe	kpl	1	X			
B Roboty wykończeniowe							
1	Roboty murowe	kpl	1	X			
2	Tynki (w tym montaż okien z PVC oraz drzwi stalowych)	kpl	1		X		
3	Wentylacja	kpl	1			X	
4	Instalacja odgromowa	kpl	1	X			
5	opierzenia i rynny	kpl	1	X			
C Roboty termo-izolacyjne							
1	Izolacja ciepła dachu	kpl	1			X	
2	Docieplenie ścian fundamentowych	kpl	1	X			
3	Docieplenie ścian zewnętrznych	kpl	1		X		
D Rusztowania							
1	Rusztowania – wynajem	kpl	1	X			
E Roboty zewnętrzne wykończeniowe							
1	Roboty wewnętrzne wykończeniowe	kpl	1	X			
F Instalacje centralnego ogrzewania							

Roboty częściowo zanikające oraz ulegające zakryciu. Zweryfikowano na miejscu realizacji operacji w oparciu o kosztorysy wykonawcze z 03.04.2014, z 26.03.2014r. oraz pomocniczo w oparciu o projekt budowlano-wykonawczy. lipiec 2013r., Instalacja C.O. , Dokumentację projektową, czerwiec 2012r., termomodernizacja budynku sali gimnastycznej.

Bezpośrednio zweryfikowano (kosztorys 03.04.2014-data sprawdzenia): 420-460, 570, 630, 640, 880, 900, 1070, 1080, (kosztorys z 26.03.2014): 410, 420, 480-630, 670, 750, 831-832

Rozbieżności:

(kosztorys 03.04.2014)

- poz. 420 – okna – jest 4,24m2

- poz. 450 – okna – jest 16,1m2

- poz. 460 – kraty – jest 18m2

- poz. 880 – kraty – brak.

- poz. 900 – daszki – jest 8,2m2

(kosztorys z 26.03.2014)

- poz. 410-420 – zawór grzejnikowy – brak – oświadczenie zał. nr 3 do Raportu.

- poz. 520 – grzejniki – są 4 szt.

- poz. 530 – grzejniki – brak

- poz. 540 – grzejniki – są 4 szt.

- poz. 550 – grzejniki – jest 1 szt.

- poz. 590 – grzejniki – jest 1 szt.

- poz. 610 – grzejniki – brak

Dodatkowo stwierdzono zamontowanie 3 grzejników o wymiarach 1800/900, 500/900, 800/900. Łącznie zamontowano 37szt. grzejników we wszystkich wskazanych pomieszczeniach – zgodnie z projektem budowlanym.

WA
3/4



Załącznik nr 1 do listy kontrolnej K-03/W/167 do Raportu z czynności kontrolnych UM15/413/0178/15

1	roboty demontażowe	kpl	1	X	
2	roboty montażowe	kpl	1		X
G Wentylacja					
1	Demontaż (w tym demontaż podstaw dachowych, wentylatorów, ogrzewaczy wentylatorowych)	kpl	1	X	
2	Montaż	kpl	1	X	
H Instalacja wody zimnej i ciepłej z cyrkulacją					
1	Instalacja wody zimnej i ciepłej z cyrkulacją	kpl	1	X	
2	Tymczasowe podłączenie wody zimnej, ciepłej i cyrkulacji do przyborów	kpl	1	X	

oraz w siedzibie Beneficjenta:
 - Umowa z wykonawcą nr CRU 552/2013 z 4.9.2013r. + aneks z 3.12.2013 + aneks z 24.04.2014r.

-protokół konieczności z 09.12.2013r.
 -protokół odbioru końcowego z 26.03.2014r.
 -dokument OT z 12.05.2014r.

Sporządzono dokumentację fotograficzną – zał. nr 2 do raportu.

GŁÓWNY SPECJALISTA
[Signature] 4.3.2015r.
 Marta Hitechowska-Sobiera

[Signature]
 Rosalier
 04.03.2015r

[Signature]
 mgr Grzegorz Wojtera
 4.03.2015r.

Suchy Las, 4 marca 2015r.

LI M15-6930-UM1530195/13

P-03/16

**Urząd Marszałkowski Województwa
Wielkopolskiego w Poznaniu
Departament Programów Rozwoju
Obszarów Wiejskich
ul. Szyperska 14
61-754 Poznań**

Dotyczy: Termomodernizacja sali gimnastycznej w Biedrusku

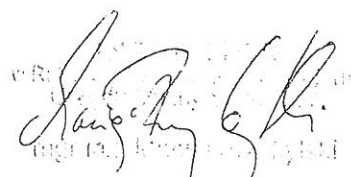
Oświadczenie

Wykonawca w trakcie realizacji termomodernizacji obiektu dokonał montażu grzejników oraz głowic sterujących (termostatów). Po zakończeniu prac remontowych na wniosek Zamawiającego – Gminy Suchy Las oraz Pani Dyrektora Zespołu Szkół w Biedrusku, wykonawca ustawił optymalny nastaw grzania i po jego wykonaniu dokonał demontażu wszystkich głowic sterujących z uwagi na obawy przed kradzieżą przez osoby postronne. Zdemontowane głowice zostały przekazane Dyrektorowi Zespołu Szkół w Biedrusku.

WÓJT

mgr Grzegorz Wojtera


1/2



Biedrusko, 26.03.2016r.

Probleśt z demontażem
elementów w oblicze
sali gimnastycznej w Biedrusku

1. Blonice gzygnali - sztuk 30
2. Gzygnali - sztuk 1

[Faint handwritten notes and a large scribble]

Pucharypa:

P.P.H.U. "ADAM"
Włodzisław Rakowski
Pl. Powstańców Wlkp. 16
62-075 Murowana Goślina
tel. 61 84 22 014 fax 61 811 7361
NIP 777-104-66-82 Regon 630033144

Przeinypa:

Włodzisław Rakowski
[Signature]
ul. Główna 16, Murowana Goślina

Stwierdzam zgodność odpisu z oryginałem

Suchy Las, dnia 26.03.2016r.

Podpis

WŁÓDZISŁAW RAKOWSKI
[Signature]
mgr Grzegorz Wojtera

[Handwritten marks]
2/2